

DEWALT®

Laser Safety, Maintenance, and Warranty

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

SAFETY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

If you have questions or comments, contact us.

Pour toute question ou tout commentaire, communiquer avec nous.

Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

Se você tiver perguntas ou comentários, entre em contato conosco.

1-800-4-DEWALT • www.dewalt.com

Please read these instructions before operating the product



ENGLISH

Safety, Maintenance, and Warranty

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)



WARNING: To reduce the risk of injury, read this Safety manual as well as the Operator Instruction Manual and any additional Safety Instructions provided with your laser product.



SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

General Safety Rules For Battery Operated Tools

WORK AREA

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Do not operate the laser tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.
- Keep bystanders, children, and visitors away while operating any tool. Distractions can cause you to lose control.
- Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert.** Watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Use safety equipment.** Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection may be required for appropriate conditions.
- **Tool use and care.** Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.



ACCESSORIES

⚠ WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) or visit our website: www.DeWALT.com.

Your tool may be supplied with a magnetic support bracket. This bracket allows the unit to be mounted to any upright surface made of steel or iron using the magnets located on the back of the bracket.

⚠ CAUTION: Do not stand underneath the laser when it is mounted with the magnetic bracket. Serious personal injury or damage to the laser may result if the laser falls.

ELECTRICAL SAFETY

- Use battery operated tool only with the specifically designed batteries. Use of any other batteries may create a risk of fire.

⚠ WARNING: Batteries can explode, or leak, and can cause injury or fire. To reduce this risk:

- Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.
- Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -), marked on the battery and the equipment.
- Do not short battery terminals.
- Do not charge batteries.
- Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.
- Remove dead batteries immediately and dispose of per local codes.
- Do not dispose of batteries in fire.



- Keep batteries out of reach of children.
- Remove batteries if the device will not be used for several months.

Safety Instructions for Lasers



WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

⚠WARNING! Laser Radiation Exposure. Do not disassemble or modify the laser level. There are no user serviceable parts inside. Serious eye injury could result.

⚠WARNING: Hazardous Radiation. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

- Do not operate the laser in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.
- Use the laser only with the specifically designated batteries. Use of any other batteries may create a risk of fire.
- Store idle laser out of reach of children and other untrained persons. Lasers are dangerous in the hands of untrained users.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one laser, may create a risk of injury when used on another laser.
- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in injury. To locate your nearest DeWALT service center call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) or go to www.DeWALT.com on the Internet.
- Do not use optical tools such as a telescope or transit to view the laser beam. Serious eye injury could result.
- Do not place the laser in a position which may cause anyone to intentionally or unintentionally stare into the laser beam. Serious eye injury could result.
- Turn the laser off when it is not in use. Leaving the laser on increases the risk of staring into the laser beam.
- Do not disassemble the laser tool. There are no user serviceable parts inside.
- Do not modify the laser in any way. Modifying the tool may result in Hazardous Laser Radiation Exposure.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.



Serious eye injury may result.

- Position the laser securely on a level surface. Damage to the laser or serious injury could result if the laser falls.
- This tool comes fully assembled. This tool has been designed with features that allow for quick and easy set-up. Please read and understand all instructions within this instruction manual prior to use.

LABELING

- Do not remove or deface warning labels. Removing labels increases the risk of exposure to radiation.

The label on your tool may include the following symbols.

V volts

mW milliwatts



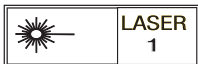
..... laser warning symbol

nm wavelength in nanometers



WARNING:

The following label samples are placed on your laser tool to inform you of the laser class for your convenience and safety. Please reference the Product Instruction Manual for the specifics on a particular product model.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007



MAINTENANCE

- To maintain the accuracy of your work, check the laser often to make sure it is properly calibrated. See Field Calibration Check instructions in your Operators Manual.
- Calibration checks and other maintenance repairs may be performed by DeWALT service centers.
- When not in use, store the laser in the kit box provided. Do not store your laser at temperatures below -20°C (-5°F) or above 60°C (140°F).
- Do not store your laser in the kit box if the laser is wet. The laser should be dried first with a soft dry cloth.

CLEANING

Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.

SERVICE

NOTE: Disassembling the laser level will void all warranties on the product.

To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers. Have your tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the tool is maintained.

Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury. To locate your nearest DeWALT service center call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) or go to www.DeWALT.com on the Internet.

Guarantee

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.



- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.DeWALT.com/register.

3-YEAR LIMITED WARRANTY

DEWALT warrants this product to the original purchaser for a period of (3) years against deficiencies in material and workmanship. This LIMITED WARRANTY does not cover products that are improperly used, abused, altered or repaired. Please call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). for more information or return instructions.





Sécurité, entretien et garantie

DÉFINITIONS : LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot-indicateur employé. Lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

⚠ DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION : indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.

POUR TOUTE QUESTION OU REMARQUE AU SUJET
DE CET OUTIL OU DE TOUT AUTRE OUTIL DEWALT,
COMPOSEZ LE NUMÉRO SANS FRAIS : **1-800-4-DeWALT**
(1-800-433-9258).



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Règles de sécurité générales pour les outils à piles

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée. Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser les outils électriques dans une atmosphère explosive, comme à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables; le moteur peut créer des étincelles et enflammer les vapeurs ou les poussières environnantes.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique. Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.
- Lorsque le laser n'est pas utilisé, le ranger hors de la portée des enfants ou des personnes non qualifiées; les lasers sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester vigilant** en tout temps et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser l'outil en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments, car un moment d'inattention pourrait entraîner des blessures graves.
- **S'habiller de manière appropriée.** Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Ne pas trop tendre les bras.** Conserver son équilibre en tout temps. Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- **Utiliser des équipements de protection individuelle.** Toujours porter une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection comme



un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

- Utilisation entretien de l'outil. Ne pas utiliser l'outil lorsque l'interrupteur marche-arrêt ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut pas être commandé au moyen de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par DeWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DeWALT recommandés avec le présent produit. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle concerné. Un accessoire destiné à un outil particulier peut devenir dangereux lorsqu'il est utilisé avec un autre outil.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 aux États-Unis; composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DeWALT) ou visiter notre site Web : www.DeWALT.com.

Le laser est muni d'un support magnétique. Ce support permet à l'appareil d'être installé sur n'importe quelle surface en acier ou en fer à l'aide des aimants situés à l'arrière du support. Les exemples de surfaces adéquates comprennent : supports de charpente en acier, dormants de porte en acier, et poutres de charpente en acier. Poser le laser sur une surface stable.

⚠ ATTENTION : ne pas se tenir sous le laser lorsqu'il est monté sur le support magnétique car, en cas de chute, le laser pourrait occasionner des dommages corporels graves ou subir des dommages matériels importants.

MESURES DE SÉCURITÉ- ÉLECTRICITÉ

- N'utiliser l'outil à piles qu'avec les piles désignées, car l'utilisation d'un autre type de piles peut entraîner un risque d'incendie.

⚠ AVERTISSEMENT : les piles peuvent exploser ou fuir et posent des risques de blessure ou d'incendie. Pour réduire ces risques :

- Suivre attentivement toute instruction ou tout avertissement inclus sur l'étiquette ou l'emballage des piles.
- Lors de l'installation, toujours respecter la polarité (+ et -) inscrite sur les piles et le matériel.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne pas recharger les piles.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées. Les remplacer toutes en même temps avec des piles de la même marque ou du même type.
- Retirer les piles mortes immédiatement et s'en défaire conformément à la réglementation locale.
- Ne pas jeter les piles au feu.
- Conserver les piles hors de la portée des enfants.
- Retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.

Informations relatives au laser



AVERTISSEMENT! Bien lire les instructions. En cas de non respect des instructions énoncées ci-dessous, il existe un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures sérieuses.

⚠ AVERTISSEMENT! Exposition à des radiations laser. Ne pas démonter ou modifier le niveau laser. Il ne comporte à l'intérieur aucune pièce réparable par l'utilisateur. De sérieuses lésions oculaires pourraient en résulter.

⚠ AVERTISSEMENT : radiation dangereuse. Toute utilisation des commandes ou exécution des procédures ou tout réglage non conforme aux spécifications incluses dans les présentes pose des risques d'exposition à des radiations laser dangereuses.



- Ne pas utiliser le laser dans une atmosphère explosive, comme en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammable. Les outils électriques peuvent engendrer des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière environnante.
- N'utiliser que des piles spécialement conçues pour les lasers; l'usage de tout autre type de pile pourrait entraîner des risques d'incendie.
- Ranger le laser hors de la portée des enfants ou de toute autre personne non qualifiée pour l'utiliser. Les lasers sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non qualifiées.
- N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle. Des accessoires conçus pour un type de laser peuvent entraîner un risque ou une blessure lorsqu'ils sont utilisés sur d'autres lasers.
- La réparation de l'outil doit être effectuée par un personnel qualifié. Toute réparation ou tout entretien effectué par une personne non qualifiée peut entraîner une blessure. Pour trouver le centre de réparation DeWALT le plus proche, appeler le 1-800-4-DeWALT (1 800 433-9258) ou visiter le site Web : www.DeWALT.com
- Ne pas utiliser un dispositif optique, tel qu'un télescope ou une lunette de passage, pour examiner le faisceau laser afin d'éviter de blesser grièvement les yeux.
- Ne pas mettre le laser dans une position qui pourrait encourager une personne à regarder directement le faisceau laser, volontairement ou involontairement, car cela pourrait blesser grièvement les yeux.
- Mettre le laser hors tension après chaque utilisation, car un laser laissé sous tension augmente les risques que quelqu'un regarde directement le faisceau laser.
- Ne pas démonter l'outil laser. Il ne comporte à l'intérieur aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne modifier le laser en aucune façon. Le fait de modifier l'outil pose des risques d'exposition à des radiations laser dangereuses.
- Ne pas utiliser le laser en présence d'un enfant, ni autoriser les enfants à utiliser le laser afin d'éviter les blessures graves aux yeux. Risque de lésions oculaires.
- S'assurer de bien déposer le laser sur une surface de niveau afin de l'empêcher de tomber et de s'endommager ou de blesser l'utilisateur.

- L'outil est entièrement monté. Cet outil a été conçu pour permettre une installation rapide et facile. Lire toutes les instructions présentes dans ce manuel avant toute utilisation.


ÉTIQUETTES

- Ne pas enlever ou détériorer les étiquettes d'avertissement. Enlever les étiquettes augmente le risque d'exposition aux rayonnements.

L'étiquette apposée sur l'outil peut afficher les symboles suivants :

V volts

mW milliwatts

 symbole d'avertissement laser

nm longueur d'onde exprimée en nanomètres

AVERTISSEMENT

Les échantillons d'étiquetage suivants sont placés sur votre outil laser pour vous informer de la classe laser pour votre confort et votre sécurité. Se référer au manuel du produit pour les détails sur un modèle de produit en particulier.



Ce laser est conforme aux réglementations 21 CFR 1040.10 et 1040.11 excepté en ce qui concerne certaines déviations relatives à la décision n° 50 en date du 24 juin 2007.

ENTRETIEN

- Pour maintenir la précision de votre travail, vérifier souvent le laser pour s'assurer qu'il est correctement étalonné. Voir la vérification de l'étalonnage dans le Guide d'utilisation.
- L'étalonnage et toute autre réparation d'entretien peuvent être faits par les centres de service DeWALT.
- Après utilisation, ranger le laser dans la mallette fournie à cet effet. Ne pas l'entreposer à des températures inférieures à -20 °C (-5 °F) ou supérieures à 60 °C (140 °F).
- Ne pas ranger le laser dans sa mallette s'il est humide. Le sécher tout d'abord avec un linge sec et doux.

Nettoyage

Les parties externes plastifiées peuvent être nettoyées à l'aide d'un linge humide. Bien que ces parties soient résistantes aux solvants, NE JAMAIS utiliser de solvants. Utiliser un chiffon sec et doux pour éliminer toute condensation sur l'appareil avant de le ranger.

Réparations

REMARQUE : le fait de démonter le niveau laser annule toute garantie sur le produit.

Pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage doivent être effectuées dans un centre de service autorisé. L'outil doit être réparé par une personne qualifiée qui utilise les mêmes pièces de rechange. Ainsi, la sécurité de l'outil sera assurée.

Tout entretien ou maintenance effectué par une personne non qualifiée pose des risques de blessure. Pour trouver le centre de service DeWALT le plus proche, appeler le 1 800 433-9258 (1 800 4-DeWALT) ou visiter notre site Web : www.DeWALT.com.



GARANTIE

Enregistrement en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit :

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE** : cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ** : en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurance.
- **SÉCURITÉ** : l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Enregistrement en ligne à www.DeWALT.com/register.

Garantie limitée de trois ans

DeWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. Tout outil ayant fait l'objet de mauvais usage, d'un usage abusif, de modification ou de réparation, n'est pas protégé par cette GARANTIE LIMITÉE. Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour connaître nos directives sur le retour des produits, appelez le 1 800 433-9258 (1 800 4-DeWalt).



Seguridad, mantenimiento y garantía

Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

▲PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

▲ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.

▲ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.

PRECAUCIÓN: Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede causar daños en la propiedad**.

SI TIENE ALGUNA DUDA O ALGÚN COMENTARIO SOBRE ESTA U OTRA HERRAMIENTA DEWALT, LLÁMENOS AL NÚMERO GRATUITO: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.



CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Normas generales de seguridad para las herramientas que funcionan con baterías.

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.
- Guarde las herramientas que no están en uso fuera del alcance de niños y otras personas no capacitadas. Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Al utilizar una herramienta eléctrica**, esté atento, concéntrese en lo que hace y aplique el sentido común. No utilice la herramienta si se encuentra fatigado o bajo la influencia de drogas, alcohol o fármacos. Mientras se utilizan herramientas eléctricas, basta un instante de distracción para sufrir lesiones graves.
- **Use la vestimenta adecuada.** No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento. Las ventilaciones cubren a menudo piezas móviles y también deberían evitarse.
- **No se estire.** Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Use siempre protección ocular.** Se pueden requerir una máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva para las condiciones apropiadas.



- **Uso de la herramienta y cuidado.** No use la herramienta si el interruptor no enciende y apaga la herramienta. Toda herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

ACCESORIOS

⚠ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DeWALT, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse solo los accesorios recomendados por DeWALT.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.DeWALT.com.

Su herramienta puede entregarse con un soporte de apoyo magnético. Este soporte permite que la unidad sea montada en cualquier superficie vertical de acero o hierro utilizando los imanes ubicados en la parte de atrás del soporte de pivote.

⚠ATENCIÓN: No se quede parado debajo del láser cuando el mismo esté montado con el soporte magnético de pivote. Si el láser se cae, podría dañarse o provocar lesiones corporales graves.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Las herramientas que operan con pilas se deben utilizar sólo con las pilas específicamente diseñadas para la herramienta. La utilización de otras pilas comporta riesgo de incendio.

⚠ADVERTENCIA: Las pilas pueden explotar o tener fugas y pueden causar lesiones o incendios. Para reducir el riesgo:

- Siga bien todas las instrucciones y advertencias en la etiqueta y el paquete de la pila.

- Fíjese siempre que las pilas vayan insertadas en la dirección correcta de polaridad (+ y -), como aparece marcado en la pila y el equipo.
- No haga cortocircuito con los terminales de la pila.
- No cargue las pilas.
- No mezcle pilas viejas con pilas nuevas. Cámbielas todas al mismo tiempo por pilas nuevas de la misma marca y tipo.
- Si las pilas se gastan completamente, retírelas de inmediato y disponga de ellas de acuerdo a los códigos locales.
- No queme las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de niños.
- Quite las pilas si no utilizará el dispositivo por varios meses.

Advertencias generales de seguridad para láseres



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

⚠️ADVERTENCIA! Exposición a radiación láser. No desarme ni modifique el nivel láser. No contiene piezas que el usuario pueda reparar. Podría causar una lesión grave en los ojos.


⚠️ADVERTENCIA: Radiación peligrosa. El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos diferentes a los aquí especificados, pueden causar una exposición peligrosa a radiación.

- No opere el láser en ambientes explosivos, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.
- Sólo utilice las pilas específicamente designadas para el láser. El uso de cualquier otro tipo de pila puede crear un riesgo de incendio.
- Cuando no esté en uso, almacene el láser fuera del alcance de niños y otras personas no capacitadas en su funcionamiento. Los láseres son peligrosos en manos de personas no capacitadas.



- Utilice sólo aquellos accesorios que hayan sido recomendados por el fabricante para su modelo. Algunos accesorios pueden ser apropiados para un modelo de láser pero pueden crear un riesgo de lesión cuando se utilizan con otro modelo.
- El servicio a la herramienta sólo debe realizarlo personal calificado. El servicio o mantenimiento realizados por personal no calificado puede dar como resultado un riesgo de lesiones. Para ubicar su centro de servicio DeWALT más cercano, llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o vaya a www.DeWALT.com en la Internet.
- No utilice herramientas ópticas tales como telescopios o niveles topográficos para ver el rayo láser. Esto podría causar graves lesiones oculares.
- No sitúe el láser en una posición que pudiera causar, ya sea intencionadamente o sin querer, en que alguien mire directamente el rayo láser. Esto podría causar graves lesiones oculares.
- Apague el láser cuando no esté en uso. Si lo deja encendido, aumentará el riesgo de que alguien mire directamente al rayo láser.
- No desarme la herramienta láser. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- Nunca modifique el láser. La modificación de la herramienta podría causar una exposición peligrosa a radiación láser.
- No opere el láser en la presencia de niños ni permita que niños operen el láser. Esto podría causar graves lesiones oculares.
- Ponga el láser en un lugar seguro. Si el láser se cayera, podría dañarse o causar lesiones graves.
- Esta herramienta viene completamente ensamblada. Esta herramienta ha sido diseñada con funciones que permiten una configuración fácil y rápida. Lea detenidamente todas las instrucciones incluidas en este manual de instrucciones antes de usar la herramienta.

ETIQUETA

- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.
V voltios
mW milivatios
 símbolo de advertencia de láser
nm longitud de onda en nanómetros

¡ADVERTENCIA!

Las siguientes muestras de etiquetas se colocan en su herramienta láser para informarle acerca de la clase de láser para su comodidad y seguridad. Por favor, consulte el manual del producto para obtener información específica de un modelo de producto determinado.



Cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11, con la excepción de desviaciones expresadas en la Notificación sobre láser No. 50, con fecha 24 de junio de 2007.

MANTENIMIENTO

- Para mantener la precisión de su trabajo, revise el láser con frecuencia para asegurarse que esté debidamente calibrado. Refiérase a las instrucciones de Revisión de calibración en campo y su Manual del operador.
- Los centros de servicio DeWALT pueden hacer controles de calibrado y otras reparaciones de mantenimiento.
- Guarde el láser en la caja proporcionada cuando no esté en uso. No guarde el láser a temperaturas menores que -5 °F (-20 °C) o mayores que 140 °F (60 °C).
- No guarde el láser en su caja si está mojado. Seque primero el láser con un paño seco y suave.

LIMPIEZA

Las piezas exteriores de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo. Aunque estas piezas son resistentes a solventes, NUNCA use solventes. Use un paño seco y suave para eliminar la humedad de la herramienta antes de guardarla.

SERVICIO Y REPARACIONES

NOTA: Si desarma el nivel láser, todas las garantías del producto quedarán nulas.

Para garantizar la **SEGURIDAD** y **FIABILIDAD** del producto, toda reparación, todo mantenimiento y ajuste deberán ser realizados en los centros autorizados de servicio. Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada que use solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica. El servicio o mantenimiento realizados por personal no calificado podría crear un riesgo de lesión. Para ubicar su centro de servicio DeWALT más cercano, llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.DeWALT.com.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Al registrar su producto, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable de que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.DeWALT.com/register.

Garantía limitada por tres años

DeWALT garantiza este producto al comprador original por un periodo de (3) años contra deficiencias en materiales y mano de obra. Esta GARANTÍA LIMITADA no cubre productos que se usaron incorrectamente, se maltrataron, se alteraron o se repararon. Llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) para obtener más información o para conocer las instrucciones de devolución.



Segurança, Manutenção e Garantia

Definições: Orientações De Segurança

As definições abaixo descrevem o nível de severidade de cada palavra de sinalização. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.

⚠PERIGO: Indica uma situação iminentemente perigosa que, se não evitada, vai resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ADVERTÊNCIA: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠CUIDADO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitada, poderia resultar em ferimentos moderados a leves.

CUIDADO: Usado sem o símbolo de alerta de segurança indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitada, poderia resultar em danos à propriedade.

SE VOCÊ TEM QUAISQUER PERGUNTAS OU COMENTÁRIOS SOBRE ISSO OU QUALQUER FERRAMENTA DEWALT, LIGUE PARA NÓS GRATUITAMENTE PELO TELEFONE: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)



ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de ferimentos, leia este manual de Segurança assim como o Manual de Instruções do Operador e quaisquer outras Instruções de Segurança fornecidas com seu produto laser.



GUARDE TODAS AS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PARA FUTURA CONSULTA.

Regras Gerais de Segurança para Ferramentas Operadas a Bateria

ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Bancadas desorganizadas e áreas mal iluminadas são um convite a acidentes.
- Não opere a ferramenta laser em atmosferas explosivas, como em presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- Mantenha os observadores, crianças e visitantes afastados enquanto opera qualquer ferramenta. As distrações podem fazer com que você perca o controle.
- Armazene as ferramentas sem uso fora do alcance de crianças ou de pessoas não treinadas. As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta.** Preste atenção no que está fazendo e use de bom senso quando operar uma ferramentas elétricas. Não use quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool, ou medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Vista-se adequadamente.** Não use roupas largas ou joias. Prenda o cabelo longo. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas afastados de quaisquer parte móveis. As roupas largas, joias ou cabelos longos podem ser capturados pelas partes móveis. Aberturas de ventilação frequentemente cobre as partes móveis e também devem ser evitadas.
- **Não tente alcançar pontos afastados.** Mantenha sempre os pés apoiados e o equilíbrio. O apoio dos pés e o equilíbrio permitem um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- **Use equipamentos de segurança.** Use sempre proteção ocular. Máscara contra poeira, calçados de segurança, capacete ou protetores auditivos podem ser necessários em condições apropriadas.
- **Uso e cuidados com ferramenta.** Não use a ferramenta se o interruptor não ligá-la ou desligá-la. Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.



ACESSÓRIOS

⚠️ ADVERTÊNCIA: Como os acessórios, que não sejam aqueles oferecidos pela DEWALT, não foram testados com este produto, o uso destes acessórios com esta ferramenta pode ser perigoso. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas os acessórios recomendados pela DEWALT devem ser usados com este produto. Acessórios que podem ser usados em uma ferramenta, podem se tornar perigosos quando usados em outra ferramenta.

Os acessórios recomendados para uso com a sua ferramenta estão disponíveis a um custo extra em seu distribuidor local ou centro de serviço autorizado. Se precisar de assistência para localizar um acessório, entre em contato com a DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, ligue para 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) ou visite nosso site: www.DEWALT.com.

Sua ferramenta pode ser fornecida com um suporte de fixação magnética. Este suporte permite que a unidade seja montada em qualquer superfície vertical feita de aço ou ferro usando os ímãs localizados atrás do suporte de fixação.

⚠️ CUIDADO: Não fique sob o laser quando este estiver montado com o suporte magnético. Ferimentos graves ou danos ao laser podem resultar caso o laser caia.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- Use as ferramentas à bateria apenas com as baterias especificamente projetadas. O uso de qualquer outra bateria pode criar um risco de incêndio.

⚠️ ADVERTÊNCIA: As baterias podem explodir ou vazar e podem causar ferimentos ou fogo. Para reduzir este risco:

- Siga cuidadosamente as instruções e advertências da etiqueta e da embalagem das baterias.
- Coloque as baterias da maneira correta em relação a polaridade (+ e -), marcada na bateria e no equipamento.
- Não realize curto-circuito na bateria
- Não recarregue as baterias.
- Não misture baterias novas e usadas. Substitua todas ao mesmo tempo por baterias novas de mesma marca e tipo.
- Remova as baterias descarregadas e descarte-as de acordo com a legislação local.



- Não coloque as baterias no fogo.
- Mantenha as baterias longe do alcance de crianças.
- Remova as baterias se o dispositivo não for ser usado por muitos meses.

Instruções de Segurança para Lasers



ADVERTÊNCIA! Leia e entenda todas as instruções. A falha em seguir as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou ferimento graves.

⚠ADVERTÊNCIA! Exposição à Radiação Laser. Não desmonte nem modifique o nível a laser. Não existem peças reparáveis pelo usuário no interior. Podem resultar em graves danos aos olhos.

⚠ADVERTÊNCIA: Radiação perigosa. O uso de controles, ajustes ou execução de procedimentos diferentes daqueles aqui especificados pode resultar em exposição a radiação perigosa.

- Não opere a ferramenta laser em atmosferas explosivas, como em presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- Use o laser apenas com as baterias especificamente projetadas. O uso de qualquer outra bateria pode criar um risco de incêndio.
- Quando não estiver sendo usado, armazene o laser fora do alcance de crianças ou de pessoas não treinadas. Os lasers são perigosos nas mãos de pessoas não treinadas.
- Use apenas acessórios que tenham sido recomendados pelo fabricante do seu modelo. Os acessórios que forem adequados para um laser podem criar risco de ferimentos quando usados em outro laser.
- A manutenção da ferramenta deve ser feita apenas por pessoal de serviço qualificado. O serviço ou a manutenção da ferramenta feita por pessoal não qualificado pode resultar em ferimentos. Para localizar seu centro de serviço autorizado DeWALT mais próximo ligue para 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) ou visite www.DeWALT.com na Internet.
- Não use ferramentas óticas como um telescópio, nem passe na frente para ver dentro do feixe laser. Podem resultar graves danos aos olhos.
- Não coloque o laser em uma posição que possa fazer com que alguém olhe, intencionalmente ou não, para dentro do feixe laser. Podem resultar graves em danos aos olhos.
- Desligue o laser quando não estiver em uso. Deixar o laser ligado aumenta o risco de alguém olhar na direção do feixe do laser.
- Não desmonte a ferramenta laser. Não existem peças reparáveis pelo usuário no interior.



- Não modifique o laser de nenhuma maneira. Modificar o laser pode resultar em Exposição Perigosa à Radiação Laser.
- Não opere o laser perto de crianças ou permita que elas o operem. Podem resultar graves danos aos olhos.
- Coloque o laser com segurança em uma superfície nivelada. Ferimentos graves ou danos ao laser podem resultar caso o laser caia.
- Esta ferramenta vem completamente montada. Esta ferramenta foi projetada com recursos que permitem uma configuração rápida e fácil. Leia e entenda todas as instruções deste manual de instrução antes de usar.

ETIQUETAS

- Não remova ou danifique as etiquetas de advertência. Remover as etiquetas aumenta o risco de exposição à radiação.

A etiqueta na sua ferramenta pode conter os seguintes símbolos.

V volts

mW milliwatts



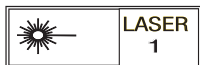
..... símbolo de advertência de laser

nm comprimento de onda em nanômetros



ADVERTÊNCIA:

As amostras de etiquetas a seguir são colocadas em sua ferramenta laser para informar a você a classe do laser, para sua conveniência e segurança. Consulte o Manual de Instrução do Produto para conhecer características específicas de um modelo de produto em particular.



Em conformidade com 21 CFR 1040.10 e 1040.11 exceto para divergências concernentes ao Laser Notice Nº 50, com data de 24 de junho de 2007

MANUTENÇÃO

- Para manter a precisão do seu trabalho, verifique o laser com frequência para ter certeza de que esteja adequadamente calibrado. Consulte as instruções de Verificação de Calibração de Campo em seu Manual do Operador.
- As verificações de calibração e outros reparos de manutenção podem ser executados pelos centros de serviço DeWALT.
- Quando não estiver em uso, guarde o laser no estojo fornecido com o kit. Não armazene seu laser em temperaturas abaixo de -20°C (-5°F) ou acima 60°C (140°F).
- Não guarde o laser no estojo do kit quando o laser estiver úmido. O laser deve primeiro ser enxugado com um pano macio e seco.

LIMPEZA

O plástico exterior pode ser limpo com um pano úmido. Apesar destas partes serem resistentes a solventes, **NUNCA** use solventes. Use um pano macio e seco para remover a umidade da ferramenta antes de guardar.

SERVIÇO

OBSERVAÇÃO: A desmontagem do nivelador laser cancelará todas as garantias do produto.

Para assegurar que o produto continue **SEGURO** e **CONFIÁVEL**, os reparos, manutenção e ajustes devem ser executados por centros de serviço autorizados. Tenha a sua ferramenta reparada por um profissional qualificado usando apenas peças de reposição idênticas. Isto vai assegurar que a segurança da ferramenta seja mantida. O serviço ou a manutenção da ferramenta feita por pessoal não qualificado pode resultar em risco de ferimentos. Para localizar o centro de serviço autorizado DeWALT mais próximo, ligue para 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) ou visite www.DeWALT.com na Internet.



Garantia

Registro on-line

Obrigado por sua compra. Registre seu produto agora para:

- **SERVIÇO EM GARANTIA:** Registrar seu produto vai ajudá-lo a obter um serviço em garantia mais eficiente no caso de haver algum problema com seu produto.
- **CONFIRMAÇÃO DE PROPRIEDADE:** Em caso de perda para efeito de seguro, como incêndio, inundação ou roubo, seu registro de propriedade servirá como prova de compra.
- **PARA SUA SEGURANÇA:** Registrar seu produto nos permitirá entrar em contato no improvável evento de uma notificação de segurança ser exigida em respeito à Lei de Segurança do Consumidor.

Registre-se on-line em www.DeWALT.com/register.

Garantia Limitada de Três Anos

A DeWALT oferece garantia a este produto ao comprador original por um período de três (3) anos contra danos no material e mão de obra. Esta GARANTIA LIMITADA não cobre produtos usados de forma inadequada, que sofreram abusos, foram alterados ou reparados. Ligue para 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) para obter mais informações ou instruções de devolução.





DEWALT Industrial Tool Co.,
701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 •
P/N N437186 (7-2015)